



République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Abbess Laghrou Khenchela

Faculté des Lettres et des Langues

Département de Lettres et Langue Française

Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme Master 2

Option: Didactique

**L`effet de la lecture dans
l`enseignement/apprentissage de l`expression orale
(Cas de la 5^{ème} année primaire *Tarbia Wa Taalim-Khenchela*)**

Présenté et soutenu par:

Hanane MERAH

Sous la direction de :

M^{lle} Djalila BOUCHEMAL

Jury

<i>Hassina BELKADI</i>	<i>Université de Khenchela</i>	<i>Président</i>
<i>Djalila BOUCHEMAL</i>	<i>Université de Khenchela</i>	<i>Rapporteur</i>
<i>Badereddine LOUCIF</i>	<i>Université de Khenchela</i>	<i>Examinatrice</i>

Année Universitaire : 2022-2023

Dédicace

C'est avec beaucoup d'orgueil que je dédie ce travail à ma famille, à mes amies et à tous mes proches.

Je dédie aussi ce travail, avec beaucoup de joie et d'estime à ma chère directrice de recherche M^{lle} Djalila BOUCHEMAL.

Je souhaite aussi un prompt rétablissement à ma chère maman.

Hanane

Remerciement

Je remercie, tout d'abord, mon Dieu le tout puissant ALLAH qui m'a donné force et patience pour faire ce modeste travail.

Je remercie ma directrice de recherche M^{lle} Djalila BOUCHEMAL que j'ai eu l'honneur d'avoir comme encadrante.

J'adresse ma gratitude aux membres de jury qui ont bien voulu lire et évaluer ce modeste travail.

Je présente mes chaleureux remerciements également à tous ceux qui m'ont apporté leur soutien surtout dans des moments de découragements.

Hanane

Contents

<i>Introduction Générale</i>	5
<i>Chapitre I</i>	10
<i>La lecture, un support d'enseignement/apprentissage en classe de FLE</i>	10
Introduction	11
I.1 Définition La lecture	11
I.2.1 La pré lecture	14
I.5. La compréhension en lecture	22
I.6. Les facteurs de la lecture	22
I.6.1 Le lecteur (l'apprenant)	22
I.6.2 Le texte	22
I.6.3 Le contexte	23
<i>Chapitre II</i>	25
<i>De la lecture à l'expression orale</i>	25
Introduction	26
II. 1 Définition de la production orale	26
II.2 L'expression orale	26
II .3 La compréhension orale	27
II.4 L'enseignement-apprentissage de l'oral au primaire	27
II.5 Les difficultés liées à l'enseignement- apprentissage du FLE	30
II.5.2 Les problèmes des élèves à parler la langue française	31
II.6L'apport de la lecture sur l'expression orale	32
Conclusion	33
<i>Partie pratique</i>	35
Introduction	37
III.1 Lieu de l'expérimentation	37
III.3 Phase d'observation	37
III.4. Déroulement de la séance n 1	39
7 .Synthèse des résultats	43
<i>Conclusion Générale</i>	45
BIBLIOGRAPHIE	48

<i>Ouvrages</i>	49
Mémoires	50
<i>Annexes</i>	52
Résumé	56

Introduction Générale

Le français langue étrangère précise le contexte scolaire comme matière inscrite au programme. Elle est définie par COSTE et GALISSON dans le dictionnaire des langues comme suit : *«L'apprentissage en milieu scolaire de toute langue naturelle autre que l'élève de la pédagogie d'une langue non maternelle ou «étrangère» quel que soit le statut officiel de cette langue dans la communauté où vit l'élève »*¹. Cela permet d'enseigner le français dans nos établissements d'enseignement du primaire à l'université.

L'enseignement de français langue étrangère a pour objectif d'apprendre aux élèves à bien communiquer. Afin d'atteindre cet objectif, le professeur doit faire acquérir aux élèves. *« Les quatre compétences de communication à savoir la capacité de comprendre un message oral et écrit et de s'exprimer à l'oral et à l'écrit »*.²

La communication verbale n'est pas un acte instinctif. Bien qu'elle soit interpersonnelle ou unilatérale, une communication percutante et correcte est possible à condition d'admettre qu'elle requiert des efforts pour l'organiser sainement.

Dans notre société, c'est le rythme social et les déficiences de l'enseignement primaire et moyen qui font obstacle à notre maîtrise de la production orale.

Au fil de l'apprentissage de cette langue, enseigner une langue étrangère désigne à doter l'apprenant de l'équipement nécessaire pour qu'il puisse adopter un comportement communicatif fonctionnel et accepté dans un groupe social.

L'intention en menant une telle recherche c'est que nous nous sommes rendu compte des différents problèmes vécus par les apprenants en ce qui concerne la production orale ainsi qu'il s'agit de mettre en évidence le rôle de la lecture en classe de FLE. Pour cela on va traiter les activités de lecture et de production orale dans la classe pour trouver l'effet de la lecture sur la

production orale et retrouver les difficultés rencontrées chez l'apprenant.

Notre problématique est posée à partir de différentes observations dans la classe de la 5^{ème} année primaire où l'apprentissage de français, nous avons constaté que la plupart de ces apprenants n'arrivent pas à prendre la parole ou à lire à haute voix, cette situation nous mène à poser quelques questions : quel est l'effet de la lecture sur l'expression orale? Autrement dit, comment la lecture affecte la parole?

Nous formulons ainsi trois hypothèses pour confirmer ou infirmé nos idées de départ:

- La lecture constituerait une véritable aide de l'expression orale.
- La lecture pourrait enrichir le vocabulaire des apprenants par conséquent ils prendraient la parole avec plus de confiance.
- Les éléments abordés lors de l'acte de lire, seraient réemployés pendant la phase d'expression orale.

Nous avons choisi de travailler avec les apprenants de 5^{ème} année primaire école Tarbia wa Taalim à kenchela parce que nous pourrions mieux cerner le rapport entre les deux activités.

¹COSTE,D:GALISSON,R,*Dictionnaire de didactique des langues*,Hachette,Paris,1976, p198.

²CHISTELLE,*La compréhension orale au collège*.WWW.cndp.FR/themadoc/anglais/doc/a_Day.PdF.

Pour être méthodique, nous avons partagé notre travail en deux grandes parties, à savoir la partie : théorique et pratique.

Le cadre théorique est composé de deux chapitres. Le premier, nous allons le consacrer à la lecture : sa définition, ses étapes en classe, ses types et ses objectifs. Le deuxième chapitre, nous allons le réserver à la production orale : sa définition, la définition de l'expression orale, l'enseignement/apprentissage de l'expression oral au primaire, et puis le rôle de l'enseignant et de l'apprenant pendant l'expression orale et enfin les difficultés liées à l'enseignement /apprentissage de l'oral pour l'enseignant et l'apprenant. Enfin, on va conclure le deuxième chapitre par l'apport de la lecture dans l'enseignement / apprentissage de la lecture.

Dans la partie pratique on a mené une recherche d'observation et d'analyse, avec les apprenants de la 5^{ème} année primaire école de Tarbia wa Taalim à kenchela , puis nous analysons les résultats de notre étude pour confirmer la relation cordiale entre l'expression orale et la lecture. Notre travail s'achève par une conclusion générale qui résume les résultats obtenus.

Partie Théorique

Chapitre I

La lecture, un support d`enseignement/apprentissage en classe de FLE

Introduction

Dans le premier chapitre on va d`abord éclaircir quelques notions constituant l`ensemble de notre préoccupation. Nous proposons d`abord un survol des définitions de la lecture, ses étapes, ses types. De même, nous analyserons les objectifs de la lecture en classe de FLE. Enfin, nous aborderons la place de la lecture en classe de primaire.

I.1 Définition La lecture

Afin d`avoir une explication approfondie du terme nous avons consulté différents dictionnaires et nous avons pu extraire plusieurs types de définitions néanmoins il n`y a pas de grandes différences dans les définitions obtenues des dictionnaires.

D`après le petit Robert, la lecture est une « *action matérielle de lire, de déchiffrer, (ce qui est écrit)...action de lire, de prendre connaissance du contenus (d'un écrit)...* »¹. Cela signifie que la lecture est le fait de lire un écrit et de le décoder elle suffit donc de saisir les informations et dégager le sens du support écrit.

Selon le dictionnaire de didactique de langue, la lecture est définie comme suivant : « *l'action d'identifier les lettres et de les assembler pour comprendre le lien entre ce qui est écrit et ce qui est dit* »². On peut constater à partir de cette citation que la lecture en didactique indique la connaissance d`un système orthographique d`une langue donnée, le décrypter pour comprendre le message du scripteur.

1 Le petit ROBERT Électronique. Cité par Djari, Fariel 2 Dictionnaire HACHETTE encyclopédique, HACHETTE, Paris, 1995,P1346

2 GALISSON et ROBERT, Dictionnaire de didactique des langues.

3 MORAIS, J., L`art de lire, Odile Jacob .Paris 1994, p .13

Chapitre I : La lecture, un support d`enseignement/apprentissage en classe de Fle

La lecture est un outil essentiel dans le processus d'enseignement /apprentissage. Elle représente une composante principale dans l'apprentissage et joue un rôle primordial assurant la transmission correcte d'un message intelligible entre l'enseignant et l'apprenant dans le domaine solaire. De plus, il est impossible de lire sans comprendre. La compréhension est un facteur important dans le processus d'apprentissage étant donnée qu'elle reflète la capacité de saisir un support écrit et d'en extraire le sens. La lecture est: « *une activité de compréhension d'une information écrite dont il faut comprendre ce qu'on lit* »³. Comme le confirme Gabriel, « *le but de la lecture, c'est la compréhension des textes...* »⁴

Donc, la lecture et la compréhension sont deux éléments indissociables, on ne peut pas parler l'une de la lecture sans compréhension et vis vers ça. La compréhension est le facteur essentiel pour l'acte de lire.

En outre, la lecture est conçue comme une activité intellectuelle qui requiert des capacités cognitives et visuelles

*« En lisant, nous prenons de l'information par l'intermédiaire des organes sensoriels chez les voyants, le mode d'entrée habituel de la lecture est fourni par la vision. L'activité de la lecture constitue donc une source importante de renseignements sur notre capacité de lecture »*⁵.

L'information doit être traitée et déchiffrée à l'aide des organes sensoriels pour avoir des connaissances, c'est une activité intellectuelle et mentale à laquelle s'intéresse la psychologie cognitive pour designer la façon selon laquelle le lecteur passe d'une perception visuelle d'un mot à la compréhension du sens qui lui est associé.

¹BOUCHAMEKH.Hajar, Les difficultés de la lecture chez les apprenants du français langue étrangère cas de la 5ème année primaire, p. 03

²GABRIEL .MA. La dissertation pédagogique par l'exemple .Éd Roudil, Paris 5, 1973, p. 309.

Chapitre I : La lecture, un support d`enseignement/apprentissage en classe de Fle

Selon Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca, la lecture est: « *Une interaction entre le texte et son lecteur* »⁶ c'est-à-dire la lecture permet de créer un lien de communication entre le scripteur et le lecteur ce qui affirme la définition donnée par le pédagogue Jean Faucombert qui pense que : « *pour comprendre les mécanismes de lecture , il faut nécessairement et avant toute chose les rattacher aux problèmes liés à la communication* »⁷ elle constitue donc un acte communicationnel caractérisé par la présence des éléments d'une situation de communication comme : l'émetteur , le récepteur , le message , le code, etc.

A partir de toutes ces définitions, on conçoit que l`acte de lire se définit comme une activité intellectuelle et mentale exécutée par l`intermédiaire des capacités cognitives et des organes sensoriels servant à communiquer entre un lecteur et celui qui a écrit le texte. Elle occupe un statut important dans le processus d`enseignement apprentissage des langues étrangères.

6 Cuq et Gruca, Cours de la didactique du français langue étrangère et seconde ,2003-p 160.sonore, mémoire de magistère, université de Batna, 2007-2008, p20.

7 FAUCAMBERT Jean (en ligne) disponible sur [http// cybertribes .com -lire /html](http://cybertribes.com/lire/html) , consulté le 14-05-2023, à 12:30.

I.2 les étapes de la lecture en classe du FLE

La finalité d'une séance de lecture c'est aider l'apprenant à atteindre le sens du texte, par l'intermédiaire des tâches successives qu'on lui demande de réaliser. Il est très important d'effectuer cette activité selon une progression des étapes, ces dernières pourraient être en fonction des spécificités du texte, on cite ce qui suit selon Jean Pierre Cuq et Isabella Gruca⁸ :

I.2.1 La pré lecture

C'est une phase cruciale qui permet au lecteur l'entrée dans le texte et de formuler des hypothèses, avant même de lire le texte. L'apprenant peut investir ses connaissances déjà acquises par des activités consistant à éveiller son intérêt, répondre à une question, pratiquer un jeu lexical, regarder une photo, etc.

I.2.2 L'observation du texte

Après avoir formulé des hypothèses et employé ses préacquis pour comprendre le texte, l'apprenant, en observant, est capable d'identifier le contenu du texte, de quoi s'agit-il dans ce support et même le type du texte étudié. Cela lui permet d'approfondir dans son étude et donner des propositions plus pertinentes, portant une attention particulière au titre, au sous titres, à la source, etc.

I.2.3 La lecture silencieuse

Elle consiste à une lecture individuelle dirigée par plusieurs instructions orientant l'apprenant à pénétrer plus profondément dans le texte et tenter de dégager le sens correct. Dans ce cas le lecteur peut faire recours à plusieurs lectures successives afin de comprendre le texte dans sa totalité.

Durant cette étape, le lecteur doit contrôler certaines opérations lors de la lecture, décoder le contenu du texte, dégager les idées principales et les idées

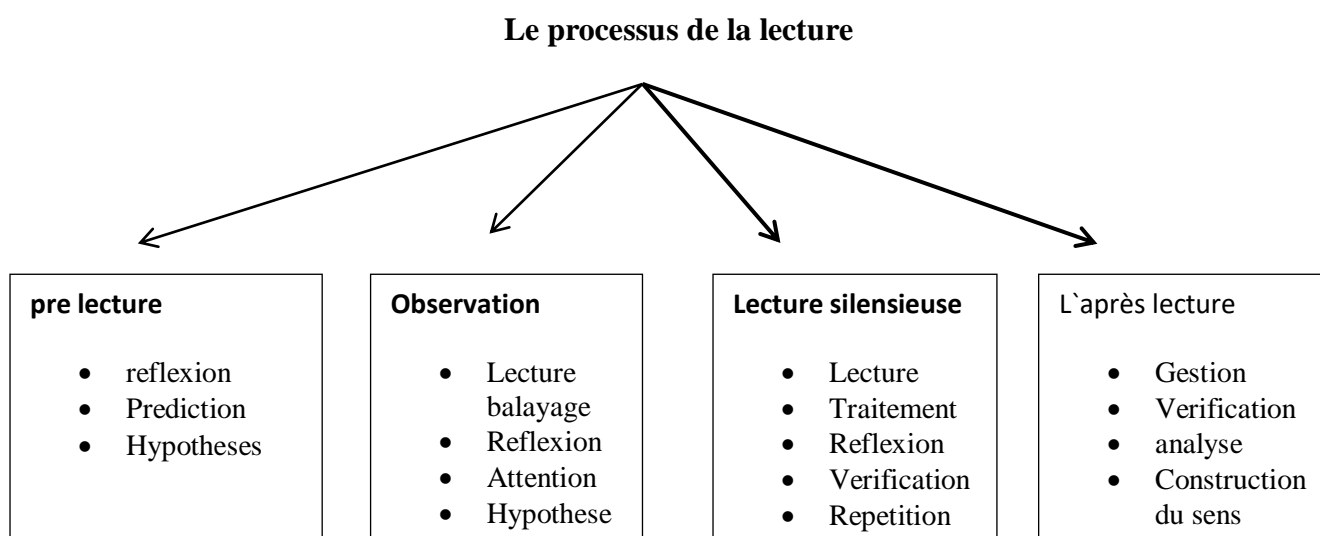
Chapitre I : La lecture, un support d`enseignement/apprentissage en classe de Fle

secondaires, établir les liens entre les idées abordées, faire appel à ses propres connaissances, traiter le lexique et la syntaxe ainsi qu`il peut vérifier les hypothèses formulées pendant la phase de pré lecture.

I.2.4 Après la lecture

Après la lecture, l`apprenant doit entamer une série d`activités successives afin d`accomplir la mission de compréhension, en analysant les idées évoquées et acquises et pour assurer que les informations du texte sont inculquer et apprises. Pendant cette phase l`apprenant est en train de mettre en questions ses propres informations et sa compréhension et s`il a pu construire le sens correcte du texte.

Dans le schéma qui suit, on va récapituler les 4 phases de lecture : la pré-lecture, l`observation, la lecture silencieuse, l`après lecture. Pour chaque phase on va aborder les caractéristiques.



"Schéma du processus de lecture"

Le schéma si dessus représente les quatre étapes de la lecture. On constate clairement que chaque phase nécessite la réflexion, par conséquent la présence des habiletés cognitives est fondamentale. De plus, avant de lire, le lecteur prévoit le texte, faisant une lecture d`écrémage et commence à réfléchir et faire des hypothèses, éveillant ses capacités mentales et s`apprêtant à découvrir ce qui est écrit, ainsi qu`il

Chapitre I : La lecture, un support d`enseignement/apprentissage en classe de Fle

s`efforce à comprendre et construire un sens. En lisant le texte, le lecteur exécute une panoplie de lectures afin d`assurer la bonne réception des informations et la bonne compréhension du texte, une fois que la lecture soit terminée, l`apprenant analyse ses connaissances afin d`obtenir le résultat final de ce processus et atteindre les objectifs attendus.

⁸ [Www. Langue française .net /2018/01 Les étapes de la lecture en classe de FLE-htm/](http://www.Langue française .net /2018/01 Les étapes de la lecture en classe de FLE-htm/), consulté le 16-05-2023, à 10:25 pm.

I.3 Les types de lecture

Il existe différentes manières d'appréhender un texte, quel qu'il soit. Pour pouvoir lire un texte, il est possible d'adopter un ou plusieurs types de lecture ou chaque personne se trouve le plus à l'aise, œdème pour les apprenants.

I.3.1 La lecture studieuse

Appelée aussi lecture active, en lisant un texte le lecteur est toujours attentif et concentré. Il lit le texte minutieusement, dégageant et traitant les idées à l'aide d'un crayon ou un surligneur. Cela lui permet de s'imprégner dans l'histoire et de répondre au maximum de questions dont il pose toute au long de la lecture.

I.3.2 La lecture balayage ou écrémage

Comme son nom l'indique, ce type de lecture ne nécessite pas d'approfondir ou de connaître tous les détails du texte, il suffit retenir l'essentiel d'un texte en le survolant et en le lisant de manière rapide, Pour Sylvie. GIGUÈRE: « *l'écrémage est l'une des stratégies les plus utilisées. Il s'agit d'une lecture très rapide pendant laquelle le lecteur parcourt le texte en ne captent que ce qui est important* »⁹ en conséquence, cela exige d'éliminer les infirmations inutiles.

I.3.3 La lecture de repérage

Connue également sous le nom de lecture indicative ou sélective. Ce type de lecture consiste à rechercher des informations précises dans un texte : « *Cette technique de lecture sert à évaluer l'utilité et l'importance d'un ouvrage et à repérer les parties les plus significatives dans le cadre de son travail* »¹⁰.

I.3.4 La lecture analytique

La lecture analytique s'avère très pertinente lorsque le lecteur vise à construire une signification pertinente du texte. Ce type de lecture permet de faire une analyse complète et détaillée d'un texte afin de mieux en comprendre le sens. Elle favorise également la possibilité de formuler des interprétations en se basant sur un questionnement. Il s'agit donc de lire d'une manière méthodique afin de répondre à un questionnaire.

I.3.5 La lecture cursive

Elle est généralement utilisée dans le cadre scolaire car elle est adaptée à l'apprentissage en proposant des œuvres en dehors de l'école. La plupart du temps, ce sont des œuvres bien définies et qui sont déjà intégrées dans les programmes scolaires, cela contribue à donner l'envie de la lecture à l'apprenant et lui motiver.¹¹

I.3.6 La lecture à voix haute

Consiste à lire un texte de manière audible. Elle comporte beaucoup d'avantages, entre autres, elle facilite la compréhension, développe la pensée et l'esprit critique en faisant attention à la lecture des autres et surtout elle améliore l'expression orale en enrichissant le lexique de l'apprenant et fait évoluer son élocution.¹²

⁹ SYLVIE .GIGUÈRE, Stratégies de lecture chez les élèves de deuxième année du primaire Département d'étude française et du traduction, Université Laurentienne, p. 71

¹⁰ Ibid. www.teluq.ca. consulté le 25-05-2023, à 08:05

I.4. Les objectifs de la lecture en classe du FLE

La lecture en classe dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE) vise à atteindre plusieurs objectifs importants, notamment :

I.4.1 Améliorer la compréhension écrite

La lecture permet aux élèves de se familiariser avec différents types de textes écrits, d'élargir leur vocabulaire en traitant différents thèmes et d'améliorer leur compréhension des structures grammaticales.

I.4.2 développer la fluidité de lecture et l`habileté d`entendre

La pratique régulière et progressive de la lecture permet aux élèves de développer leur vitesse et leur fluidité de lecture. Cela les aide à lire de manière plus fluide et naturelle, ce qui favorise une meilleure compréhension. De plus, l'habileté d'entendre, d'identifier et de manipuler les sons individuels (les phonèmes) du français à l'oral.

I.4.3. Renforcer la compétence linguistique

Pendant une séance de lecture, les élèves vont être exposés à des structures syntaxiques authentiques et variées, ce qui va enrichir et consolider leurs connaissances grammaticales, syntaxiques et lexicales en exploitant plusieurs sujets et de nombreuses règles grammaticales.

I.4.4. Élargir le vocabulaire

De même, traiter une variété de thèmes peut donner plus d'avantages aux apprenants, notamment l'enrichissement du bagage linguistique par des mots, des expressions, des synonymes, etc. Rencontrant différents contextes multiplie les opportunités pour se cultiver et pour utiliser ce vocabulaire acquis et savoir s'exprimer oralement ou par écrit.

I.4.5 Encourager la lecture autonome

Favoriser la lecture en classe contribue à promouvoir et encourager la culture de la lecture en dehors de la salle de classe. C`est une occasion pour susciter l`intérêt des élèves à découvrir et s`ouvrir sur d`autres horizons.

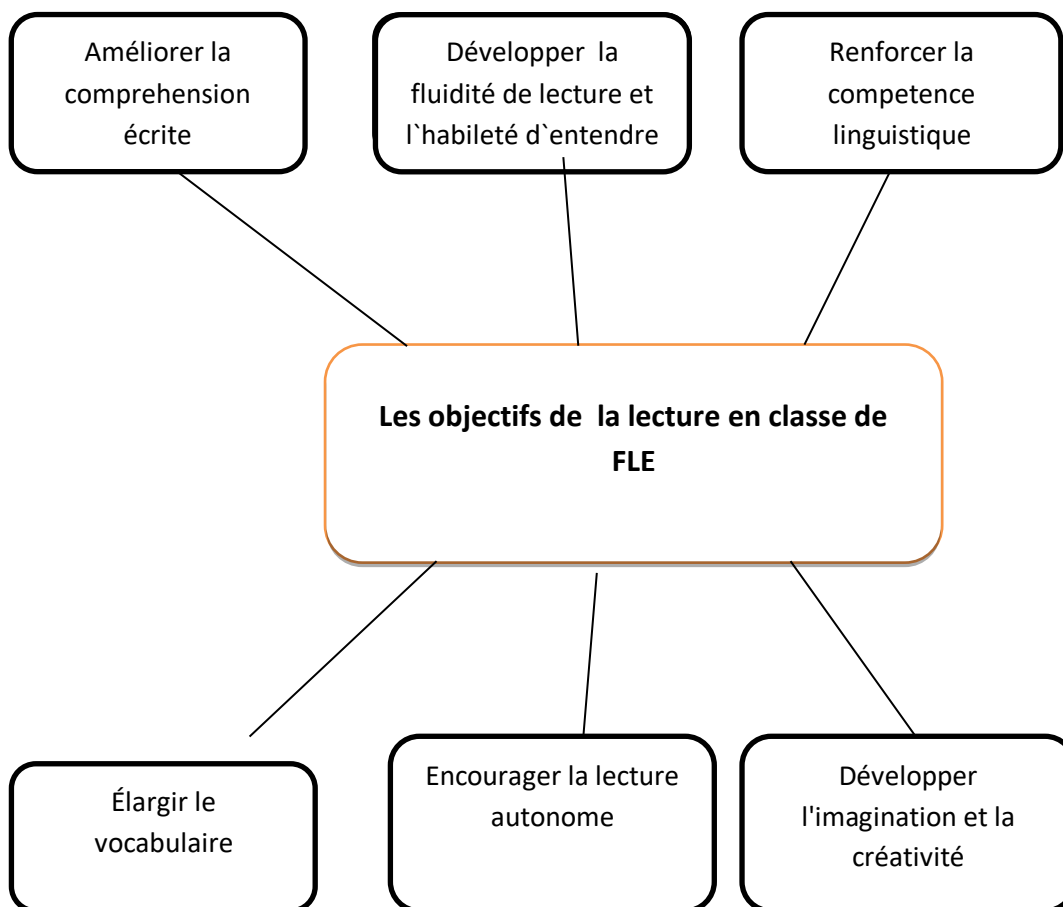
I.4.6 Développer l'imagination et la créativité

La lecture permet aux élèves d`accéder à différents genres littéraires, des histoires imaginaires aux récits réels. Cela stimule leur imagination et leur créativité, en les encourageant à visualiser les scènes, à s`identifier aux personnages et à explorer de nouveaux mondes.

En somme, la lecture incarne un support didactique efficace dans l`enseignement apprentissage des langues étrangères. L`enseignant à son tour doit avoir les capacités nécessaires pour aboutir aux finalités prescrites pour une séance de lecture ainsi pour former des lecteurs compétents, capables de comprendre, d`analyser et d`apprécier divers types de textes tout en développant leurs compétences linguistiques, or chaque apprenant peut utiliser sa façon pour lire le texte.

Chapitre I : La lecture, un support d`enseignement/apprentissage en classe de Fle

Schéma2 : Les objectifs de la lecture en classe de FLE



^{11/12} decit.fr /les différents types de lecture/consulte le 25.05/2023 a 12 :26

¹³ www.chatgpt.com/consultee le 26.05.2023

I.5. La compréhension en lecture

Pour parvenir aux objectifs cités auparavant, il faut tout d'abord comprendre le texte qu'on lit. Comprendre, selon MICHEL. F, signifie être capable de chercher le sens d'un texte, construire une représentation mentale intégrée et cohérente de la situation décrite par le texte, prendre des indices, mémoriser les éléments, restituer l'ordre et les relations entre les éléments, reformuler, synthétiser, inférer, interpréter, questionner, contrôler ce qui nécessite l'utilisation de stratégies comme les prises d'indices, l'utilisation de connaissances antérieures, l'association d'informations.¹⁴

I.6. Les facteurs de la lecture

Selon Galisson¹⁴, les composantes de l'acte de lire se révèlent dans : le lecteur, le texte et le contexte.

I.6.1 Le lecteur (l'apprenant)

Dans notre cas, l'apprenant est l'acteur de l'acte de lire, en 5^{ème} année on constate qu'il possède déjà des connaissances préalables dont il va essayer de les attacher avec les informations qu'il est en train de lire.

De surcroit, il faut mettre en considération que les habiletés, comme : la capacité de reconnaître les mots de façon automatique sans avoir à en analyser les composants.

I.6.2 Le texte

Il constitue l'élément primordial dans l'acte de lire. L'étude dans ce cas va être menée sur le contenu, le type, la nature, le thème, la structure, etc. ainsi que les composantes du texte peuvent faciliter ou compliquer la tâche pour l'apprenant. Les composantes du texte sont : l'intention de

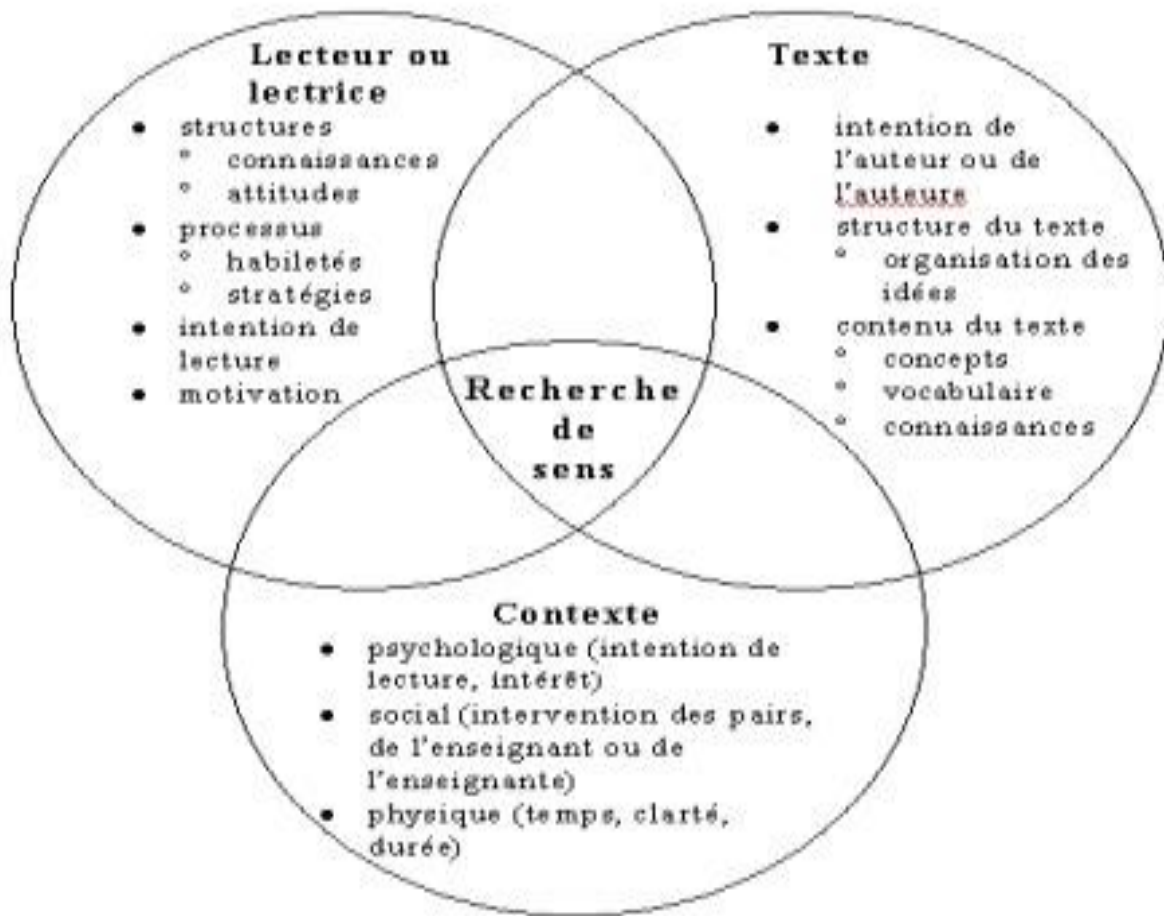
Chapitre I : La lecture, un support d'enseignement/apprentissage en classe de Fle

l'auteur, l'organisation des idées et le contenu du texte.

I.6.3 Le contexte

Le contexte définit la situation dans laquelle se retrouve le lecteur pour aborder le texte.

Schéma 3 : Les trois facteurs de la lecture



¹⁴qu'est ce que la compréhension en lecture, le rôle de la lecture dans la compréhension en classe de fle BELARBI Fatima, page 22

Conclusion

Dans ce chapitre nous avons essayé de préciser la notion de lecture qui demeure une étape essentielle dans tout enseignement /apprentissage du FLE.

A ce propos, on a évoqué aussi les types de lectures et ses stratégies en classe, ainsi qu`on a parlé des composantes de la lecture. Nous avons tenus a détaillé les objectifs de la lecture en classe et notamment son importance. Enfin, on ne peut pas parle de la lecture sans parler de la compréhension de l`écrit, vu que les finalités abordées se basent sur l`analyse du support écrit.

Dans ce premier chapitre nous touchons certaines connaissances, théoriques sur la lecture afin de comprendre les éléments qui vont être introduit dans le chapitre suivant, ainsi que ses éléments portant sur les difficultés de s`exprimer oralement.

Chapitre II

De la lecture à l'expression orale

Introduction

Au cours de ce deuxième chapitre, nous commencerons d'abord par la définition de la production orale et de l'expression orale et ses caractéristiques et types d'exercices et son évaluation. Aussi nous donnons la définition de la compréhension orale et ses étapes et types d'exercices et son évaluation. Après cela nous évoquerons l'enseignement apprentissage de l'expression orale au primaire, le rôle de l'enseignant et le rôle de l'apprenant. Enfin, on va voir les difficultés liées à l'enseignement de l'oral et nous citerons les problèmes des élèves à parler la langue française.

II. 1 Définition de la production orale

Dictionnaire de Larousse, définit la production orale comme : « *action de produire : fait de se produire .Bien produit* »¹.

En didactique des langues l'oral désigne « *Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de texte sonore, si possible authentique* »². Alors que selon Trendel l'oral est défini « *Comme un moyen privilégié de communication permettant la relation entre les individus et comme un moyen d'expression de la pensée et des affects* ».³

II.2 L'expression orale

Hélène Sorez affirme : « *S'exprimer oralement, c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication* »⁴. La didacticienne affirme aussi :

«L'expression orale, rebaptisée production orale (...), est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s'exprimer dans les situations les plus diverse, en français. Il s'agit d'un rapporte interactif entre un émetteur et un destinataire, qui fait appel également à la capacité de comprendre l'autre. L'objectif se

résume en la production d'énoncés à l'oral dans toute situations communicatives »⁵.

Alors, le but ultime de l'expression orale est de savoir utiliser la langue pour des fins communicatives. Les enseignants sont censés d'accorder plus d'importance à ce sujet.

II.3 La compréhension orale

La compréhension est une phase fondamentale que l'apprenant doit passer pour pouvoir s'exprimer. Il paraît impossible de s'exprimer sans saisir le sens de ce qu'on a lu ou ce qu'on a écouté.

En effet, dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, l'acquisition commence par l'écoute ensuite l'apprenant comprend le message, formant un message compréhensible chez l'interlocuteur et cela demande une centration sur les phénomènes de perception et de réception de la langue.⁶

C'est ce que précise M. Garabédian qui définit la compréhension orale comme un acte « *L'acte de compréhension est un acte d'apprentissage de nature multidimensionnelle* »⁷. Cela indique que Dans ses réflexions, M. Garabédian postule des processus psychophysiologiques tels que : l'inhibition, l'attente, la motivation. Ceux-ci s'expliquent chez l'apprenant par différentes stratégies d'apprentissage, ce qui permet aux enseignants de proposer différentes méthodes d'enseignement : sensibilisation et éducation au langage méthodes, méthode informations, etc.

II.4 L'enseignement-apprentissage de l'oral au primaire

L'enseignement du français langue étrangère dans le système éducatif a toujours mis l'enseignement et l'apprentissage de la langue parlée en avant, du primaire au secondaire, car l'enseignement d'une langue étrangère nécessite une bonne maîtrise de la langue parlée pour communiquer. Cette compétence communicative doit être développée dès la première année de l'étude de la langue française (troisième année primaire).

Les enseignants au primaire mettent l'accent sur la compréhension de l'oral plus que l'expression orale, en plus, l'expression orale ne dure que quelques minutes alors que la compréhension orale dure presque 30 minutes, 1h30 par semaine pour chaque projet didactique.

Au cours de l'oral, l'enseignant monopolise la parole car les 45 minutes ne lui permet pas de donner la parole à chaque élève pour exercer sa capacité à l'oral. Ainsi le manque de matériel pédagogique l'empêche de développer la compétence orale chez les apprenants.⁸

II.4.1 Le rôle de l'enseignant

Il s'agit bien d'amener les élèves à débattre entre eux, à s'exprimer et à partager leurs opinions. L'enseignant est un animateur, accompagnateur et motivateur. Dans son ouvrage Denis Gerard dit : *«le facteur déterminant de la réussite ou l'échec avant le programme, l'horaire, l'objectif de la classe et d'autres contraintes institutionnelle avant même le type de méthodes et des matériaux pédagogique utilisés»*⁹ ainsi affirme Henri Hole¹¹ que les doivent avoir, bien évidemment, un bagage langagier suffisant sur la langue française et son fonctionnement, mais aussi avoir la capacité de conduire et gérer un groupe d'apprenants. Cela va donner une bonne image d'un maître en classe et contribuer à former des apprenants autonomes progressivement.¹⁰

¹Dictionnaire de Larousse, La présente, France, 2008, P339..

²RPBERT, Jean-p(2008) : Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, Oryphrys.

^{3/4}SOREZ, Halène, 1995, p5.

⁵CHERIET. Karima, pour un E/A efficace de l'oral chez les élèves de 1ère année moyenne, mémoire de master, université de Biskra, 2013-2014, p18.

⁷M. Garabédian, Perception et Production dans la matière phonétique d'une langue, in Henri Beyer. P.173.

⁸Le jeu de rôle comme levier d'enseignement_ apprentissage de l'oral, GHERABI YASSAMINE, page 13

II.4.2 Le rôle de l'apprenant

Pour Rubin et Thompson, l'apprenant doit être actif et responsable de sa réussite et de ses échecs « *C'est un objet difficile à cerner et par conséquent ardu à scolariser. Il n'est donc pas surprenant de constater que l'enseignement de l'oral peine à s'imposer comme véritable discipline du français* »¹¹

⁹Denis, Gérard, Enseigner les langues méthodes et pratique, Bordas, Paris, 1985, p. 80

¹⁰Holec, Henri, l'apprentissage autodirigé une autre offre de formation, Education Stratégie dans L'apprentissage et l'usage des langues, 1999, p. 77.

II.5 Les difficultés liées à l'enseignement- apprentissage du FLE

II.5.1 Les difficultés liées à l'enseignement

Les professeurs et les élèves rencontrent de nombreux problèmes en ce qui concerne l'enseignement de l'oral. Certains problèmes viennent de la façon de penser ou la manière de voir le concept de ``l'oral``.

D'ailleurs, on constate que beaucoup de professeur ont tendance à définir l'oral comme un acte spontané qui ne nécessite forcément pas tout un processus d'apprentissage, alors que La recherche didactique¹², sur l'apprentissage de la lecture et de l'écriture montre que cet apprentissage passe en partie par un travail sur l'expression orale: il faut dire les choses pour les mettre en ordre et les comprendre.¹³

De plus, les enseignants pensent que les questions posées lors d'une séance de lecture ou même une séance d'expression orale sont suffisants pour travailler l'expression orale. En réalité, les apprenants ne font que répondre aux questions posées, c'est une réaction pour exécuter une action demandée par leur professeurs. Cette méthode, appelée directe, ne favorise ni les dialogues, ni les interactions communicatives entre les deux pôles de la classe. Il est préférable, dans ce cas, d'adopter une méthode favorisant la communication entre les élèves et leur enseignant, également entre les élèves comme camarades de classe. Cependant, les réponses données par les élèves ne constituent pas un apprentissage oral, mais plutôt une communication, une réponse à un sujet donné tel qu'évalué par l'enseignant. En effet, de telles situations communicatives sont indispensables pour dynamiser l'enseignement, et doivent être réalisées, car l'élève doit apprendre à formuler des réponses complètes, et dans de telles situations communicatives, développer pleinement ses idées. C'est une langue parlée, mais elle a peu d'influence sur l'enseignement oral de l'anglais. Et cette attitude selon laquelle ce type de pratique orale est suffisant suggère un manque de réflexion sur la distinction entre vecteurs

d'apprentissage oral et apprentissage oral.¹⁴

Pour améliorer l'expression orale des élèves, l'enseignant doit les pousser à entraîner régulièrement en organisant des ateliers d'expression orale. Cependant, les détails verbaux doivent être pris en compte à un moment donné afin que le contenu ne prime pas sur la formulation.

II.5.2 Les problèmes des élèves à parler la langue française

L'analyse que nous avons menée aux élèves du 5^{ème} année primaire nous a permis de mieux connaître la situation, les problèmes liés aux difficultés des élèves à parler la langue française. Il nous a permis aussi de savoir la réalité qui se passe aux écoles primaires. Les élèves ont des problèmes à communiquer en français au niveau de la grammaire, de la phonétique, de la conjugaison et de l'orthographe.

II.5.2.1 Les problèmes de grammaire

Il est difficile pour les étudiants de la 5^{ème} année de suivre correctement toutes les règles grammaticales pour parler et écrire correctement le français. Parmi les problèmes grammaticaux, nous nous concentrerons sur les problèmes de syntaxe qui sont plus préoccupants. Egalement, ils ont des difficultés à choisir des accords, des structures de phrases et le temps convenable pour formuler une phrase correcte. De même, la syntaxe, qui fait partie de la grammaire. Les élèves ont du mal à placer correctement les mots et à structurer.

II.5.2.2 Les problèmes de phonétique

Au niveau de la phonétique, les élèves ont du mal à communiquer, à prononcer correctement la langue française. Ce problème est lié au fait qu'il y a certains phonèmes de la langue française qui n'existent pas dans leur langue mère, dans notre cas est l'arabe classique et le dialecte algérien.

¹¹ DOLZ, Joaquim, op.cit., p.11

¹² <http://crdpmonpellier.fr/ressources/memoires/memoires/2002/b/0/02/b0082/b0082.pdf> consulte le 30.05.2023

¹³ OLIVEIRA, D.N, Les difficultés des élèves à communiquer en français à l'oral, Maitrise en Etudefrançaises, Université du CAP VERT, 2010, p35.

II.5.2.3 Les problèmes de conjugaison

C'est l'un des plus gros problèmes auxquels sont confrontés les élèves du 5^{ème} année primaire. Ils ne connaissent pas très bien les verbes, mais ils ne savent pas non plus comment les conjuguer sous la forme correcte. Ce facteur crée des obstacles d'expression et de compréhension, et empêche les élèves d'apprendre à communiquer en français correctement.

II.5.2.4 Les problèmes d'orthographe

Les élèves de la 5^{ème} année primaire ne savent pas écrire correctement les mots en français, du coup, ils ont du mal à les prononcer correctement. Cela contribue donc à créer des difficultés aux élèves à communiquer en français. Cet obstacle peut influencer négativement l'aspect écrit : en parlant, l'élève peut avoir des moments d'amnésie, il va essayer d'éviter le blocage et combler ces intervalles d'oubli en essayant de se rappeler de la morphologie du mot, faisant une sorte de comparaison entre l'écrit et l'orale.

II.5.2.5 Les problèmes de vocabulaire

Les observations qui ont précédé avec les apprenants de la 5^{ème} année primaire, nous ont également permis de confirmer parfois ce qui suit : Ils ne connaissent pas très bien le vocabulaire français, ils ne connaissent pas très bien les mots français et ils ont des doutes sur les mots qu'ils utilisent.

Ces aspects empêchent les élèves de bien parler le français ainsi qu'ils finissent par prononcer des mots incorrectement ou parfois les mélanger avec les d'origine française mais utilisés dans le dialecte algérien.

II.6 L'apport de la lecture sur l'expression orale

Lors des séances de lecture, il est impératif à l'enseignant d'appliquer des stratégies efficaces pour simplifier et faciliter les activités verbales des apprenants. En d'autres termes, encourager les apprenants à exprimer verbalement leurs pensées : les enseignants commencent leur travail par des questions clés auxquelles les apprenants doivent répondre.

Chapitre II : De la lecture à l'expression orale

La lecture est un moyen efficace pour s'exprimer oralement, elle représente aussi un moment propice pour analyser les capacités langagière de l'apprenant e et une opportunité à saisir pour pratiquer la langue vu au carence de ce genre d'occasions dans la vie réelle.

Par ailleurs, l'enseignant peut faire recours a plusieurs moyens pour travailler et renforcer l'expression orale en classe, citant à titre d'exemple :les comptines, les textes dialogués, les Jeux ludiques, l' mage, etc.

Conclusion

Dans ce deuxième chapitre, nous pouvons conclure que le domaine de l' orale occupe une place très importante dans l'enseignement apprentissage des langues étrangères, notamment en FLE, car la langue est le seul moyen pour les apprenants de communiquer entre eux à l'intérieur et à l'extérieur de la classe. Et chaque enseignant a sa propre méthode et approche pour apprendre à ses élèves à écouter, lire, parler et s'exprimer.

Chapitre III
L'impact de la
lecture sur
l'expression
orale

Partie pratique

*Chapitre III : l'impact de la lecture sur
l'expression orale dans une classe de
5ème année primaire*

Introduction

Au sein d'une classe de langue, on trouve des élèves qui ont déjà construit leur propre style d'apprentissage à partir de beaucoup de facteurs tels : des milieux familiaux différents, des socioculturels divers, etc.

En plus, l'enseignant est un animateur et guide qui oriente les élèves à faire acquérir des compétences et des stratégies. Ces derniers lui permettent une bonne orientation d'apprentissage de cette langue étrangère. En parallèle, la lecture et l'expression orale constituent deux bases complémentaires importantes d'apprentissage de cette langue.

Sur ceux, nous aborderons l'aspect pratique de notre recherche et nous allons passer directement à l'expérimentation en classe.

III.1 Lieu de l'expérimentation

Nous avons réalisé notre expérience à l'école primaire « Tarbia wa Taalim » à kenchela avec une classe de 5^{ème} année primaire, où le français est enseigné comme matière depuis la 3^{ème} année.

III.2 Description du public vise

On a choisi une classe de 5^{ème} année primaire de l'école Tarbia wa Taalim dans le nombre des élèves est de 30 de même âge, de l'ordre de 10 ans à 11 ans, de sexe différents (18 Filles, 12 garçons).

III.3 Phase d'observation

Nous avons commencé par rassembler des informations qui peuvent nous aider dans notre recherche et pour cela nous avons discuté avec le directeur et les enseignants de français sur les problèmes qui entravent le bon déroulement des enseignements. Nous avons également observé le comportement des élèves en classe dans les séances de français. Et enfin, nous avons recensé le matériel didactique utilisé et sa nature. Ce dernier est constitué principalement, de cahier d'activités, de document

Chapitre III: L'impact de la lecture sur l'expression orale dans une classe de 5ème année primaire

d'accompagnement, des dictionnaires `` la Rousse``. L'enseignante ne s'est contenté de ce matériel basique. Elle investit pour réaliser beaucoup d'images et d'illustration, un tableau syllabique pour travailler la prononciation et la structure des mots, des outils pour élaborer des jeux ludiques, etc.

III.3.1 Le temps de l'expérimentation

- Le premier moment: c'est la séance de la compréhension de l'écrit est faite le 02/03/2023 de 08 :00 à 09 :30
- Le deuxième moment: les deux séances étaient le 10/03/2023 pour une séance de compréhension de l'écrit de 13 :00 à 14 :00 , et production orale de 14:00à 15 : 30

III.3.2. Méthode expérimentale

Nous avons opté la méthode analytique, nous avons analysé l'expression orale des apprenants dans le but de voir si la lecture a développé l'habileté de l'apprenant à s'exprimer de façon de plus expressive.

III.3.3Interprétation et analyse

Le matériel utilisé pour cette séance se constitue : d'un texte narratif « histoire de Babar », de « J.de Brunhoff, Babar, Librairie Hachette ».non illustré mais l'enseignante a ajouté des illustrations coloriées (bande dessinée) pour éveiller l'intérêt des apprenants et aussi pour faciliter la tâche de compréhension. Ensuite, l'enseignante a proposé une série de questions concernant le texte pour tester la compréhension des apprenants.

En premier temps, l'enseignante demande aux apprenants d'ouvrir le manuel à la page 45 puis, elle leur demande de faire une lecture silencieuse par l'observation globale du texte à travers le regard. Ensuite elle lit le texte avec un ton naturel, prononciation juste et à haute voix.

Après, l'enseignante demande aux apprenants de lire le texte c'est -à-dire il faut faire une lecture individuelle. A la fin, elle porte des questions sur le tableau dans le but de vérifier la compréhension du texte, et elle leur

demande de recopier les réponses sur le cahier. Une fois que tous les élèves ont fini, les cahiers ont été remis à l'enseignante.

III.4. Déroulement de la séance n 1

- **Niveau:** 5ème année primaire.
- **Projet N° II:** j'apprends à lire et à écrire un conte.
- **Séquence N° 1:** j'identifie la structure narrative d'un conte.
- **Séance:** compréhension de l'écrit.
- **Durée:** 45 minutes.
- **Support:** manuel scolaire .p45+ pages.
- **Titre:** histoire de Babar.

Il y avait une fois, un petit éléphant qui s'appelait Babar. Il vivait dans la grande forêt avec sa mère, pour l'endormir, elle le berçait avec sa trompe en chantant doucement, sa maman l'aimait beaucoup, mais elle était imprudente. Elle se promenait, souvent, avec Babar, loin des autres animaux. Seuls les oiseaux pouvaient les accompagner dans leurs longues promenades.

Un jour, un méchant chasseur, caché derrière les arbres, a tiré sur eux. Il a tué la maman, Babar s'enfuit en pleurant. Le chasseur court pour attraper Babar ; mais, impossible! Babar est déjà loin (...) fatigué, il arrive près d'une ville. Il rencontre une vieille dame très riche qui aime beaucoup les petits éléphants. Depuis ce jour, Babar vit très heureux avec elle. D'après J.de Brunhoff, Babar,

librairie Hachette.

L'objectif de la séance: les apprenants seront capables de répondre aux questions suivantes :

- Par quelle expression commence ce conte ?
- De qui parle-t-on le texte ?

- Où vivait-il avec qui ?
- Qu`a fait le chasseur ?
- Est-ce que le chasseur a attrapé Babar ?
- Qui rencontre-t-il ?

III.4.1 Commentaire

Tout d`abord, nous avons remarqué la variété des supports didactiques : le texte et les images. Cela a facilité la tâche aux apprenants, ils n`ont pas eu de grandes difficultés de compréhension, en plus qu`ils étaient motivés et assoiffés pour savoir la suite de l`histoire.

III.4.2 Teste

Afin de tester leur compréhension et leur capacité de reproduire l`histoire, l`enseignante a dessiné un schéma récapitulatif à l`aide des illustrations avec des bulles vides et a demandé aux élèves de les remplir avec les propos appropriés. Ensuite, elle a fait une lecture du texte à haute voix. après elle a demandé à ses apprenants de faire le schéma.

Une fois, le travail est terminé, l`enseignante demande aux apprenants de raconter l`histoire oralement en se basant bien sûr sur les connaissances acquises du conte de compréhension de l`écrit, en présentant le déroulement des événements avec les indicateurs de temps qui sont apparus dans le schéma narratif. Puis un apprenant passe au tableau pour nous raconter le conte de (histoire de Babar), à sa manière.

III.4.3 Commentaire

Pendant la phase du test, nous avons remarqué que la lecture avait un effet considérable sur la compréhension écrite et aussi à la mémorisation de nouveaux mots. Par la suite, il était le temps de vérifier si la lecture contribuerait à la motivation des apprenants de 5ème année primaire à l`expression orale ?

III.5. La fiche pédagogique N°2

- **Niveau** : 5ème année primaire.
- **Projet N°2** : j'apprends à lire et à écrire un conte.
- **Séquence N°1** : j'identifie la structure narrative d'un conte.
- **Thème** : « histoire de Babar »
- **Acte de parole** : donner des informations sur des événements, sur des personnages.
- **Compétence visée** : prendre la parole pour raconter.
- **Matériel didactique** : manuel de 5ème AP. page 45.

Objectifs des deux séances : participer à une discussion sur un sujet donné et raconter le début d'un conte.

- **Consigne** : D'après le schéma narratif porté sur le tableau, racontez oralement le conte de « histoire de Babar » où vous employez :
 - Situation initiale.
 - Situation des événements.
 - Situation finale.Aidez-vous des indicateurs suivants : (il y avait une fois, un jour, depuis ce jour).
 - Employez les verbes à l'imparfait de l'indicatif.
 - Utilisez les verbes à la 3ème personne
 - Prononcez correctement et respectez les règles de la prosodie

Tester la créativité personnelle des apprenants de la 5^{ème} année primaire, à travers l'expression orale d'un conte, en se basant sur la lecture et la compréhension de l'écrit.

III.5.1 Commentaire

On constate que la moitié des apprenants ne parviennent pas à produire une phrase correcte, dû à un manque du bagage lexicale et aussi dû à une maîtrise modeste des structures de la langue. Si bien qu'ils sont motivés à participer en remplissant le schéma, s'appuyant sur les connaissances précédentes.

III.6 Analyse et statistique

Afin de vérifier les résultats obtenus lors de l'observation réalisée en classe, on a effectué une étude statistique des élèves qui ont pu lire et s'exprimer avec fluidité et ceux qui avaient de problèmes de lecture et d'expression orale. Egalement, on a remarqué qu'il y'avait des élèves motivés pour lire donc ils ont participé volontairement a la lecture. Cette partie se divise en deux catégories : un groupe qui ont bien lu et bien s'exprimer oralement, et un autre groupe qui ont, à leur tour, fait une bonne lecture mais ils n'ont pas pu s'exprimer aisément. De plus, il y'avait une deuxième catégorie des élèves qui ont été choisis par leur enseignante pour lire. Cette dernière a comporté des apprenants avec une bonne faculté de lecture et de production orale et d'autres élèves qui ont manifesté des difficultés de lecture et d'expression orale.

Le tableau ci-dessous résume les résultats obtenus

Élèves	Expression orale	Participants volontaires	Participants désignés par l'enseignante
Maîtrisant la lecture 50%	Bonne	55%	33,3%
	Mauvaise	44%	25%
Ayant des	Bonne	36,36%	50%

**Chapitre III: L'impact de la lecture sur l'expression orale dans une classe de 5eme annee
primaire**

difficultés de lecture 50%	Mauvaise	45,45%	50%
-----------------------------------	-----------------	---------------	------------

III.6.1 Commentaires

D'après le tableau ci-dessus on constate que :

- le nombre des élèves ayant des difficultés de lecture dépasse un peu le nombre des élèves qui la maîtrisent.
- Les élèves qui ont la volonté de participer à l'activité de lecture ont fait une bonne production orale.
- Une grande partie des élèves qui étaient désignés par l'enseignant ont fait une bonne production orale.
- La moitié de cette classe manifeste des difficultés de lecture.
- Le nombre des élèves ayant des difficultés de lecture ne pouvaient pas s'exprimer correctement.
- Une bonne partie des apprenants qui ont des problèmes de lecture mais ont pu s'exprimer correctement.

En résumé, selon les propos de l'enseignante, les apprenants qui ont des problèmes liés à la lecture ont des capacités qui doivent être suivies en classe et à domicile. De plus, la plupart des élèves qui n'ont pas voulu participer sont des personnes timides ayant un bon bagage langagier. La majorité, des élèves de cette classe maîtrisent l'expression orale, vu qu'ils ont des renforcements à domicile. Les apprenants qui manifestent des difficultés de lecture et d'expression orale trouvent des obstacles dans la langue française en tant que langue étrangère en générale.

7. Synthèse des résultats

A partir de cette étude analytique, dans une séance d'expression orale, les résultats montrent la nécessité de travailler sur la lecture lors d'un cours de français langue étrangère destiné aux apprenants de la 5^{ème} année

Chapitre III: L'impact de la lecture sur l'expression orale dans une classe de 5eme annee primaire

primaire pour améliorer leur compétence d'expression orale. Lors des expressions orales des élèves, nous avons constaté que le recours à la lecture a donné son fruit.

Conclusion

A la fin de la 2^{ème} séance, nous avons remarqué que les apprenants sont plus motivés que la 1^{ère} séance, c'est-à-dire la lecture aide les apprenants à améliorer leur compétence d'expression orale.

La plupart des enseignants et des apprenants reconnaissent l'intérêt de la lecture qui constitue une meilleure stratégie d'enseignement apprentissage du français en général et de l'expression orale en particulier.

Après cette enquête, nous pouvons dire que grâce à la lecture en classe ; les apprenants ont développé leur compétence à parler de façon plus expressive et ont maîtrisé le français en classe.

Conclusion Générale

L'une des finalités essentielles de l'enseignement du FLE est de développer chez les apprenants les capacités de produire oralement et de rêver dans cette langue. La production orale est l'une des importantes étapes dans l'acquisition d'une langue. Cependant la majorité d'apprenants sont incapables de communiquer et produire de façon correcte et efficace.

Or, la maîtrise de l'oral est vitale pour l'étudiant afin qu'il puisse d'une part poursuivre son apprentissage dans l'enseignement moyen, dont le programme est complémentaire à celui du primaire. Il suffit donc, d'acquérir toutes les règles de bases nécessaires afin de poursuivre le cursus au moyen,

Après avoir assisté à des cours de compréhension et production orale auprès d'une enseignante de l'école primaire Tarbia Wa Taalim, on peut affirmer qu'elle fournisse de grands efforts pour provoquer la parole chez les apprenants afin de les amener à parler et à sortir du silence en leur proposant des activités qu'ils travailleront en groupe chez eux, sous forme de reproduire un court texte sur une légende ou de préparer une courte histoire on se basant sur des images et des BD. C'est pour cette raison, nous avons posé la problématique suivante: comment la lecture affecte la parole ? Et nous avons confirmé les hypothèses que:

- La lecture constitue une véritable aide de l'expression orale.
- La lecture peut enrichir le vocabulaire des apprenants par conséquent ils prennent la parole avec plus de confiance
- Les éléments abordés lors de l'acte de lire, sont réemployés pendant la phase d'expression orale.

Notre question de recherche est centrée sur le rôle de la lecture dans l'enseignement apprentissage du FLE en général, et dans la classe de la 5^{ème} année primaire en particulier.

Conclusion générale

Dans cette recherche, nous avons choisi le manuel de la 5^{ème} AP du FLE (mon livre de français) pour vérifier si cette activité est prise en compte ou non. Pour cela, nous avons proposé aux apprenants de la 5^{ème} AP à l'école « Tarbia Wa Taalim » de Khenchela un conte intitulé « histoire de Babar » pour résider l'intérêt des apprenants.

Après la réalisation de l'expérimentation nous avons vérifié que l'intégration de la lecture dans le domaine éducatif permet de motiver les apprenants à s'exprimer oralement, et elle a un impact positif pour développer leurs habiletés à parler de façons plus expressive.

La méthode de recherche que nous avons adoptée repose essentiellement sur la démarche analytique, nous avons avancé une étude analytique et statistique portée sur la lecture. Nous avons, donc, voulu vérifier si la lecture rendrait les apprenants de la 5^{ème} année primaire plus motivés.

Au cours de ces séances dont nous avons assisté, nous avons constaté que malgré les difficultés rencontrées chez les apprenants de la 5^{ème} AP au niveau de la prononciation, l'incompréhension du contenu de texte et la mémorisation des mots, mais l'enseignante a essayé d'appliquer beaucoup de méthodes pour faciliter la compréhension du support exploité en classe et pour aider ses apprenants à s'exprimer oralement. Donc, l'enseignant a une place importante dans le processus d'enseignement-apprentissage et qui oriente ses apprenants à faire acquérir de nouvelles compétences dans les deux domaines : l'écrit et l'oral.

D'un point de vue de didactique de la langue, il faudrait produire à coté en y empiétant hypothétiquement, des moments d'interaction autres quantitativement et qualitativement. Ce qui créer un espace libre d'expression entre les apprenants. L'élève doit être apte à parler c'est adire d'apprendre à mieux pratiquer et à mieux connaître le fonctionnement de la langue étrangère de la production orale. Nous avons essayé d'éclaircir l'oral comme théorique et objet d'apprentissage en situation scolaire.

Conclusion générale

De façon générale, nous pouvons conclure que la lecture joue un rôle très essentiel qui permet de motiver les apprenants à s'exprimer oralement. Autrement dit, cette activité peut participer d'une manière efficace à la résolution des problèmes relatifs à l'expression orale.

BIBLIOGRAFIE

Bibliographie

Ouvrages

- 1- CUQ.J.P, GRICAL, *Cours de didactique de français langue et seconde*, Pug, 2004.
- 2- Denis, Gérard, *Enseigner les langues méthodes et pratique*, Bordas, Paris, 1985.
- 3- Duboit, Jean.G, Mathé, *dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, 1973.
- 4- GABRIEL .MA, *La dissertation pédagogique par l'exemple*, Éd Roudil, Paris 5, 1973.
- 5- Holec, Henri, *l'apprentissage autodirigé une autre offre de formation*, Education stratégie dans L'apprentissage et l'usage des langues, 1999.
- 6- M, Garabédian, *Perception et production dans la matière phonétique d'une langue*, Paris, 2000.
- 7- Mendelsonhn, in Claudette Cornaire, Claude Germain, *La compréhension orale*, Ed, CLE, International, France, Janvier, 1998.
- 8- MORAIS, J., *L'art de lire*, Odile Jacob .Paris 1994.
- 9- ROEPERT, Thomas, M; *Introduction à la psycholinguistique*, Ed, Duod, Paris, 1988.
- 10- SOREZ, Halène, *expression écrite et orale prendre la parole*, 1995
- 11- SYLVIE .GIGUÈRE, *Stratégies de lecture chez les élèves de deuxième année du primaire*, Département d'étude française et du traduction, Université Laure tiennes ed. 71KramchC, *interaction et discours dans la classe de langue*, HATLER, CREDIF.

Dictionnaires

- 1- Dictionnaire de Larousse, La présente, France, 2008.
- 2- D,Galissou.R, *dictionnaire de didactique des langue*, Hachette, Paris,1976
- 3- Le petit ROBERT Électronique
- 4- Dictionnaire du Robert, Martyn BACK et SILKE ZIMMERMAMN, Paris, 2005.
- 5- Guqj.P, *Dictionnaire de didactique du français langue étranger et seconde*, CLE, 2003.

Mémoires

- 1- BOUCHAMEKH.Hajar, Les difficultés de la lecture chez les apprenants du français langue étrangère cas de la 5ème année primaire Benedito Teixeira Barros , *La pratique de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE*, Université Jean Monnet, Saint-Etienne (France), 2011/2012.
- 2- CHERIET.Karima, *pour un E/Afficient de l'oral chez les élèves de 1ère année moyenne*, mémoire de master, université de Biskra, 2013-2014.
- 3- LAIDI, Mohamed , La production orale en FLE, Mémoire de Master, Université de M'sila GUESRI, Samira, *Les stratégies d'écoute : Une perspective vers l'enseignement de la compréhension orale du FLE par l'outil de vidéo authentique*, Université de M'sila, 2014-2015
- 4- Qu'est ce que la compréhension en lecture, le rôle de la lecture dans la compréhension en classe de fle BELARBI Fatima
- 5- OLIVEIRA, D.N, *Les difficultés des élèves à communiquer en français à l'oral, Maîtrise en Etude française*, Université du CAP VERT, 2010, p12.
- 6- Le rôle de la lecture dans l'amélioration des apprenants en expression orale en FLE-cas des apprenants de 5ème AP. Ouali Hanane
- 7- L'apport de la lecture dans le développement de la compétence scripturale chez les élèves de 4ème année moyenne. MAANSER Halima et REGHIS Kahina
- 8- Le jeu de rôle comme levier d'enseignement _ apprentissage de l'oral Cas des apprenants de 5ème année primaire, GHERABI YASSAMINE
- 9- Les difficultés de la production orale Chez les apprenants de la 2ème année moyenne. MELGANI Asma

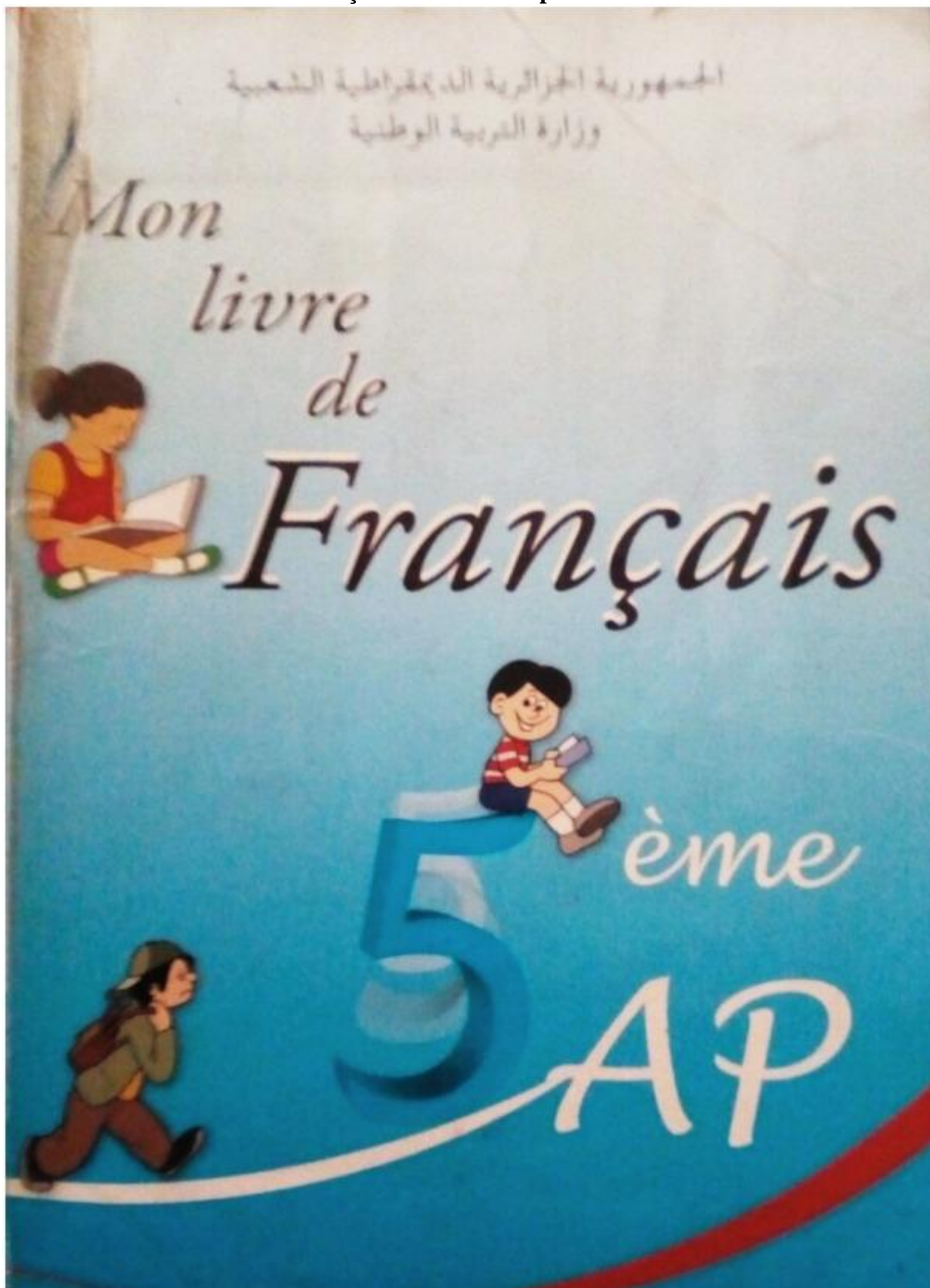
Sites Internet

- 1) Dictionnaire Hachette encyclopédique, Hachette, Paris, 1995.
- 2) [http:// www.Langue française .net /2018/01 Les étapes de la lecture en classe de FLE-html](http://www.Langue française .net /2018/01 Les étapes de la lecture en classe de FLE-html)
- 3) <http://www. Chat bgpt.com/les objectifs de la lecture en classe de fle/consulte le 26.05.2023>
- 4) <http://www.tulq.ca.com/>
- 5) <http ://decit.fr /les différents types de lecture/ consulte le 14.05.2023>

<https://www.persee.fr/doc/> La manière d'être lecteur : Apprentissage et enseignement de la lecture de la maternelle au CM 2

Annexes

Annexes n°1 : Le manuel de français de 5^{ème} année primaire



Séquence 1 - identifier la structure narrative



LECTURE :

HISTOIRE DE BABAR

P
R
O
J
E
T

2

Il y avait une fois, un petit éléphant qui s'appelait Babar. Il vivait dans la grande forêt avec sa mère.

Pour l'endormir, elle le berçait avec sa trompe en chantant doucement. Sa maman l'aimait beaucoup. Mais elle était imprudente. Elle se promenait, souvent, avec Babar, loin des autres animaux. Seuls les oiseaux pouvaient les accompagner dans leurs longues promenades.

Un jour, un méchant chasseur, caché derrière les arbres, a tiré sur eux. Il a tué la maman. Babar s'enfuit en pleurant. Le chasseur court pour attraper Babar ; mais, impossible ! Babar est déjà loin... Fatigué, il arrive près d'une ville. Il rencontre une vieille dame très riche qui aime beaucoup les petits éléphants.

Depuis ce jour, Babar vit très heureux avec elle.

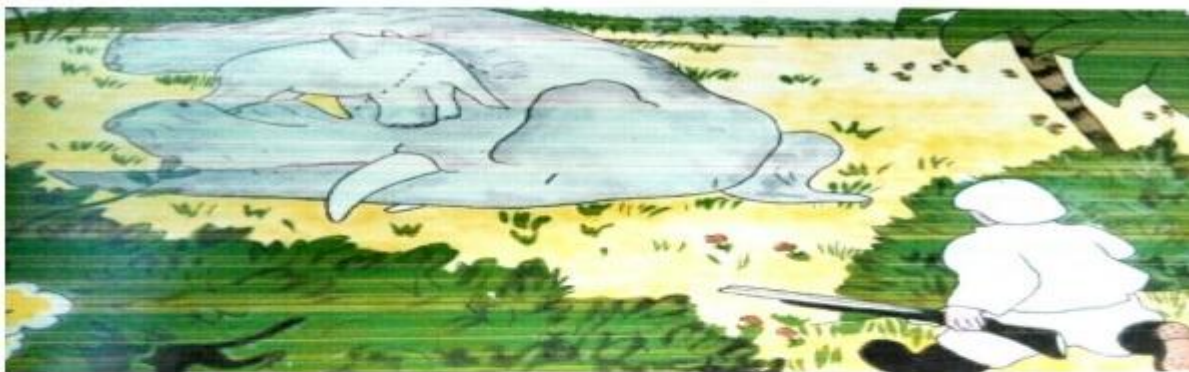
D'après J. de Brunhoff, Babar, Librairie Hachette

QUESTIONS :

- 1) Que fait l'auteur dans ce texte ?
- 2) Combien de paragraphes y-a-t-il dans ce texte ?
- 3) Par quoi commence chaque paragraphe ?
- 4) Lis le premier paragraphe : De qui parle-t-il ? Où vivent ces personnages ?
- 5) Quand se passe cette histoire ?
- 6) Lis le troisième paragraphe. Est-ce qu'on retrouve les mêmes personnages ? le même lieu ? Pourquoi ? qu'est ce qui s'est passé ? Lis le deuxième paragraphe pour trouver la réponse.
- 7) Relis tout le texte, puis complète le tableau suivant par les expressions qui commencent chaque paragraphe.

situation initiale (le début de l'histoire)	déroulement des événements (le milieu de l'histoire)	situation finale (la fin de l'histoire)

Annexes n°3 : Les illustrations utilisées par l'enseignante (histoire de Babar)



Résumé

Notre travail de recherche s'inscrit dans l'optique didactico-pédagogique et a trait aux pratiques enseignantes et apprenantes en rapport avec l'enseignement-apprentissage de l'oral. Notre interrogation majeure concerne la mise en place de la compétence orale en FLE chez les apprenants de 5^{ème} année primaire.

L'expression orale est une composante très importante dans l'enseignement /Apprentissage de toute langue étrangère. Cette composante n'est pas un savoir théorique à apprendre mais un socle à fortifier.

En effet, l'appropriation de cette activité exige la mise en place de stratégies d'enseignement/apprentissage efficaces et d'identifier les difficultés de la prise de parole chez les apprenants en pourtant un regard particulier sur l'importance de l'oral dans la vie de l'être humain. Pour favoriser la compétence de la production orale des apprenants. Il est important d'établir de bonnes conditions de production et de faire prendre conscience aux apprenants des critères de réussite. Leur intérêt est suscité par la diversification des méthodes.

Mots clés : lecture, orale, expression, enseignement/apprentissage

ملخص

بحثنا هو جزء من منظور تعليمي، تربوي ويتعلق ممارسات التعليم والتعلم ذات الصلة لتعليم وتعلم الشفهي . سؤالنا الرئيسي فيما يتعلق بالتعبير الشفهي بين المتمدرسين في السنة الخامسة من التعليم الابتدائي .

يعتبر التعبير الشفهي نقطة أساسية في تعليم أو تعلم أية لغة أجنبية يتطلب الإحاطة الشاملة بنظريات التعليم كما يتطلب صقل مهارات التحدث لتعزيز هذه الكفاءة

لدى المتعلمين، من المهم تهيئة ظروف جيدة بيئة ملائمة تتناسب و معايير النجاح.

الكلمات المفتاحية: الدرس ، الشفهي ، التعبير ، التدريس / التعلم